

Федеральное государственное
бюджетное учреждение
"Государственная публичная научно-
техническая библиотека России"

(Лицензиат)

Государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования Московской
области Университет "Дубна" (Государственный
университет "Дубна")

(Сублицензиат)

СУБЛИЦЕНЗИОННЫЙ ДОГОВОР № СР/198/15-4428

г. Москва

"01" марта 2016 г.

Мы, нижеподписавшиеся, представитель Сублицензиата проректор Борисова Татьяна Ивановна, действующая на основании Доверенности от 08.09.2015 г., с одной стороны, и представитель Лицензиата Генеральный директор Шрайберг Яков Леонидович, действующий на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем "Стороны" заключили настоящий Сублицензионный договор (далее – Договор) о нижеследующем:

1 Определения

1.1 В настоящем Договоре следующие термины имеют следующие значения:

"Авторизованные Пользователи"	означает физических лиц, уполномоченных Сублицензиатом получать право доступа к Лицензируемым материалам, указанным в п. 2 настоящего Договора, с компьютера или терминала в Защищенной сети Сублицензиата и, которые по отношению к Сублицензиату, являются студентами, преподавателями или сотрудниками Сублицензиата. Лица, не являющиеся студентами, преподавателями или сотрудниками Сублицензиата, но которым разрешен доступ к Защищенной сети с компьютерных терминалов, расположенных в Помещениях Сублицензиата ("Посетители"), также считаются Авторизованными пользователями, но только в течение времени, пока они находятся в Помещениях Сублицензиата. Посетителям не может быть предоставлено средство доступа к Лицензируемым материалам, когда они не находятся в Помещениях Сублицензиата;
"Защищенная сеть"	означает сеть (локальную или виртуальную), доступ к которой разрешен только Авторизованным Пользователям, идентификационные данные которых, подтверждаются Сублицензиатом во время подключения и регулярно после этого в соответствии с действующей процедурой, и поведение которых регулируется Сублицензиатом. Любой прокси-сервер, другой сервер или сеть, доступ к которым может быть получен несанкционированными пользователями, не является Защищенной сетью для указанных целей;
"Правообладатель"	Компания – владелец прав на Лицензируемые материалы.
"Коммерческое использование"	означает использование всех или частей Лицензируемых материалов с целью получения дохода;
"Лицензируемые материалы"	означают материалы, указанные в настоящем Договоре;
"Образовательные цели"	означает использование частей Лицензируемых материалов для целей образования, преподавания, некоммерческого дистанционного обучения, частного изучения и/или исследования;
"Помещения Сублицензиата"	означают физические помещения, используемые Сублицензиатом;

2 Предмет договора

- 2.1 Предметом настоящего Договора является передача Лицензиатом на безвозмездной основе Сублицензиату с согласия Правообладателя Данных (компании Cambridge University Press) и на основании Лицензионного Соглашения неисключительной и непередаваемой сублицензии на право доступа и использования Лицензируемых материалов компании Cambridge University Press (далее – Сублицензия), в целях исполнения Государственного контракта от "17" февраля 2016 г. № 14.596.11.0014, заключенного между Министерством образования и науки РФ и федеральным государственным бюджетным учреждением "Государственная публичная научно-техническая библиотека России" (ГПНТБ России), по обеспечению лицензионного доступа к международным базам данных научных электронных ресурсов.
- 2.2 Сублицензия предоставляется только на доступ и использование лицензируемых материалов и только в научных и образовательных целях.

3 Порядок предоставления услуг

- 3.1 Настоящий Договор на предоставление сублицензионного доступа к Лицензируемым материалам заключается с Сублицензиатом по результатам конкурса, проводимого Министерством образования и науки Российской Федерации, на основании заявок, заполненных на сайте Дирекции НТП по адресу <http://konkurs2014.fcpir.ru>.
- 3.2 В течение сроков и в соответствии с условиями, определенными в настоящем Договоре, Лицензиат обязан предоставить право доступа Сублицензиата к конкретным Лицензируемым материалам.
- 3.3 После выполнения всех необходимых процедур по предоставлению права доступа Сублицензиата к конкретным Лицензируемым материалам, Лицензиат должен предоставить Сублицензиату акт, в котором подтверждается факт предоставления доступа и неисключительных прав на использование Лицензируемых материалов.
- 3.4 В течение пяти календарных дней после получения от Лицензиата актов, Сублицензиат должен подписать и выслать в адрес Лицензиата один экземпляр акта, либо мотивированный отказ от подписания акта.
- 3.5 В случае письменного мотивированного отказа Лицензиат должен в течение 5 (пяти) дней либо удовлетворить претензии Сублицензиата и после этого выслать новый акт, либо, в случае необоснованности, предоставить Сублицензиату письменный ответ на претензию. В последнем случае возможные разногласия между сторонами решаются в соответствии с разделом 13.4 настоящего Договора.
- 3.6 Датой предоставления неисключительных прав на использование Лицензируемых материалов и права доступа к ним считается дата подписания сторонами соответствующего акта.
- 3.7 Если в течение 15 календарных дней Сублицензиат не подпишет акт и не предоставит Лицензиату мотивированного отказа от подписания акта, то предоставление неисключительных прав и права доступа к Лицензируемым Материалам осуществлено без претензий со стороны Сублицензиата с даты подписания акта Лицензиатом.

4 Использование Лицензируемых материалов

На весь срок действия настоящего Договора Сублицензиат имеет право в учебных и Образовательных целях:

- 4.1 Разрешать Уполномоченным пользователям иметь доступ, осуществлять поиск, извлекать и отображать на экране соответствующий (-ие) Продукт (-ы) через Защищенную сеть (включая предоставление интегрированного доступа через поиск автора, названия статьи и индекс ключевых слов), и каждый Уполномоченный пользователь может самостоятельно в целях научных исследований, обучения и самообразования с непременным учётом приоритетных ограничений, изложенных в п. 2.6:
- 4.2 скачивать и сохранять ограниченное количество Частей каждого Продукта в машинно-читаемой форме (при условии, что существенная часть Продукта не скачивается и не сохраняется Уполномоченным пользователем);
- 4.3 распечатывать ограниченное количество Частей каждого Продукта (при условии, что такое

копирование Уполномоченным пользователем не является копированием значительной части Продукта);

- 4.4 Включать ограниченное количество Частей каждого Продукта в Подборки учебных материалов и/или в Электронный резерв, при условии, что: (i) значительная часть Продукта не включается в Подборку учебных материалов и/или в Электронный резерв; (ii) каждая Часть в явной форме и с достаточным выделением подтверждает источник (включая автора, название, издателя) и ссылку на авторские права Лицензиара. Такие копии подлежат удалению/уничтожению после того, как нужда в их использовании в учебных целях отпадет.
- 4.5 Может направлять в библиотеку организации (либо по почте, факсом или путем передачи по защищенным сетям с использованием системы Ariel или ее эквивалента, при этом электронный файл удаляется сразу же после распечатки) один бумажный экземпляр Части любого Продукта (выделенного для него) в соответствии с ограничениями, установленными в п. 2.4.2, и при условии, что такая копия может быть использована только для научных изысканий, обучения и индивидуального образования, но не для Коммерческого использования.
- 4.6 переводить ограниченный объем каждого Продукта в соответствии с обновляемыми по мере необходимости «Правами и Политикой разрешения» Лицензиата (в настоящее время размещена на сайте: <http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions>). Просьбы о переводе Продукта (-ов) не в соответствии с «Правами и Политикой разрешения», следует направлять по адресу: rights@cambridge.org.

5 Ограничения

Сублицензиат не должен сам и обязан обеспечить, как главное обязательство, что Уполномоченный пользователь не должен:

- 5.1 удалять или изменять ссылку на авторские права Лицензиара или другие средства идентификации или заявления об отказе от ответственности, размещенные на Продукте;
- 5.2 систематически распечатывать или делать электронные копии любых Продуктов в любых целях;
- 5.3 давать доступ к Продукту (-ам) любому лицу, не являющемуся Уполномоченным пользователем;
- 5.4 отображать и распространять любую часть Продукта в любой электронной сети (включая без ограничений Интернет и Всемирную сеть), а не через Защищенную сеть;
- 5.5 применять Продукт целиком или частично для Коммерческого использования;
- 5.6 модифицировать, адаптировать или изменять Продукт или предоставлять Продукт в любой другой форме, или носителе, или создавать производные элементы без письменного разрешения Лицензиара;
- 5.7 создавать базу данных в электронном виде или в форме структурированного руководства путем скачивания и хранения контента Продукта (-ов), за исключением случаев, когда это допускается согласно положениям п. 2.4.3;
- 5.8 пытаться помешать правильной работе по предоставлению онлайн-доступа к Продукту (-ам), включая попытки обойти средства защиты, вмешаться, взломать или иным образом нарушить работу Сервера или иного устройства, подключенного к Интернет, используемого как часть IT системы Лицензиара, который делает возможным доступ к Продукту (-ам);
- 5.9 индивидуально или коллективно скачивать контент Продукта с интенсивностью, превышающей 600 PDF в час.
- 5.10 использовать автоматизированные поисковые устройства (например, поисковые роботы, системы глобального поиска в Web, поисковые боты, спайдеры и аналогичные устройства (если это не предназначено для предотвращения использования Участником Консорциума системы объединенного поиска или служб открытости как части информационных служб его библиотеки); а также иным способом скачивать, хранить, воспроизводить, перемещать, отображать, распечатывать, копировать, распространять, извлекать, применять или использовать Продукт (-ы) для целей, отличных от тех, что в явной форме разрешены в настоящем Соглашении.
- 5.11 Лицензиар сохраняет за собой право отзывать разрешение на доступ к Продукту (-ам), если интенсивность скачивания превышает ограничение, оговоренное в п. 5.9. После начала процесса администратору Сублицензиата направляются электронные письма, содержащие детализировку обнаруженной фактической интенсивности загрузки, следуя которым Лицензиар может связаться с

администратором Сублицинзиата и потребовать проведения разбирательства. Только Лицензиар может восстановить доступ после разрешения проблемы.

6 Обязательства Сублицензиата

Сублицензиат:

- 6.1 Выдает пароли Авторизованным Пользователям и использует все разумные усилия, чтобы гарантировать, что Авторизованные Пользователи не будут передавать свои пароли или другую информацию о доступе любой третьей стороне.
- 6.2 Использует все разумные усилия, чтобы гарантировать, что только Авторизованные Пользователи имеют доступ к Лицензируемым материалам через Защищенную Сеть Сублицензиата.
- 6.3 Использует все разумные усилия, чтобы гарантировать, что все Авторизованные Пользователи проинформированы об условиях данного Договора и выполняют его.
- 6.4 Использует все разумные усилия, чтобы контролировать выполнение условий Договора и немедленно уведомляет Лицензиата с указанием всех подробностей при обнаружении любого из перечисленных ниже нарушений: любое неавторизованное использование любого из паролей Сублицензиата или (и) нарушение Авторизованными Пользователями условий Договора. В случаях выявленных вышеуказанных нарушений Сублицензиат обязуется привлечь к ответственности виновных лиц и применить разумные меры к недопущению в дальнейшем таких нарушений.
- 6.5 Использует все разумные усилия для обеспечения безопасности компьютерной сети, требуемой Лицензиатом, и предпримет все необходимые шаги по обеспечению безопасности Лицензируемых материалов.
- 6.6 Предоставляет Лицензиату списки IP адресов и обновляет эти списки при возникновении такой необходимости.

7 Обязательства Лицензиата

Лицензиат:

- 7.1 Обеспечивает право доступа Сублицензиата к Лицензируемым материалам в соответствии с условиями настоящего Договора.
- 7.2 Оказывает Сублицензиату поддержку и консультационные услуги по электронной почте `el-podpiska@gpntb.ru`, включая обработку запросов, касающихся правил использования, возможностей и содержания Лицензируемого материала.

8 Сроки и условия прекращения действия договора

- 8.1 Договор действует с момента подписания по "31" декабря 2016 г.
- 8.2 Лицензиат имеет право по согласованию с Министерством образования и науки Российской Федерации закрыть доступ Сублицензиату к Лицензируемым материалам в результате ротации подписчиков, направив Сублицензиату письменное уведомление о прекращении доступа в течение 3-х рабочих дней посредством факсимильной и электронной связи. Ротации проводятся один раз в три месяца в течение периода подписки на основании результатов статистики использования.
- 8.3 Любая сторона может расторгнуть настоящий Договор в любое время по соглашению сторон или при существенном или постоянном нарушении другой стороной любого обязательства этой стороны по данному Договору, направив другой стороне письменное уведомление с указанием характера нарушения. Если в течение тридцати (30) дней после получения уведомления, сторона, не выполняющая обязательства, не исправит существующие нарушения и не отправит соответствующее письменное уведомление другой стороне, Договор считается расторгнутым.

9 Подтверждение и защита прав интеллектуальной собственности

- 9.1 Сублицензиат признает, что все авторские права, патентные права, торговые марки, права на базы данных, торговые секреты и другие права интеллектуальной собственности, касающиеся Лицензируемого материала, являются собственностью Издателя или должным образом лицензированы Издателем, и что настоящий Лицензионный договор не является основанием для передачи Сублицензиату никаких из этих прав, за исключением права использовать Лицензируемые материалы в соответствии с условиями и на период действия настоящего Договора.

10 Претензии, гарантии и возмещение убытков

- 10.1 Лицензиат заявляет и гарантирует, что он имеет право на предоставление неисключительных прав на использование Лицензируемых материалов в соответствии с настоящим Договором и что использование Лицензируемого материала Сублицензиатом в соответствии с условиями Договора не приведет к нарушению прав пользования или иных прав любого физического или юридического лица. Вышесказанное не распространяется на случаи неправомерного использования Лицензируемого материала Сублицензиатом или его Авторизованными Пользователями. Лицензиат не гарантирует и не несет никакой ответственности за содержание Лицензируемого материала, включая, но не ограничиваясь ошибками или пропусками в его содержании, клеветой, нарушением прав опубликования, прав личности, права торговых знаков, этических норм или распространения конфиденциальной информации.
- 10.2 Сублицензиат соглашается немедленно уведомить Лицензиата и обеспечить полные подробные сведения, если узнает о любых фактических или грозящих претензиях любых третьих сторон в связи с любой информацией, содержащейся в Лицензируемых материалах. Настоящим согласовано, что после такого уведомления, или если такая информация будет удалена из Лицензируемых материалов, Сублицензиат приложит все разумные усилия для удаления этой информации из всех копий Лицензируемых материалов, используемых Сублицензиатом.
- 10.3 Ни одно из условий настоящего Договора не влечет за собой возникновения ответственности для Сублицензиата за нарушение условий этого Договора любым Авторизованным Пользователем при условии, что Сублицензиат не причинял, сознательно помогал или потворствовал продолжению такого нарушения, узнав о нем.

11 Форс-мажор

- 11.1 Невозможность для стороны исполнять условия настоящего Договора, наступившая в результате обстоятельств, не поддающихся контролю соответствующей стороны, включая, но не ограничиваясь этим, войны, забастовки, наводнения, правительственные ограничения, отказы электропитания, телекоммуникаций или Интернета, либо отказы или разрушение любых сетевых систем (Форс-мажор), не будет считаться нарушением или основанием для расторжения этого Договора.

12 Общие условия

- 12.1 Настоящий Договор и Приложения к нему составляют Единый документ между сторонами, касающийся Лицензируемых материалов и заменяющий все предшествующие договоренности и Договоры (письменные или устные), относительно его предмета, и не может быть исправлен или изменен, кроме как с согласия обеих сторон в письменной форме.
- 12.2 Дополнительные соглашения к настоящему Договору имеют ту же самую силу и действие, как основные части этого Договора, и любая ссылка на этот Договор включает Дополнительные соглашения.
- 12.3 Ни какое из затрагиваемых Договором прав не может быть переуступлено любой стороной без предварительного письменного согласия другой стороны. Все условия этого Договора являются обязательными для любого правопреемника любой стороны.
- 12.4 Все споры, возникающие при исполнении настоящего Договора, решаются Сторонами путем переговоров, которые могут проводиться, в том числе, путем обмена почтовыми и факсимильными сообщениями. Если споры не урегулированы Сторонами с помощью переговоров, то они передаются заинтересованной Стороной в Арбитражный суд в соответствии с законодательством Российской Федерации.
- 12.5 Стороны признают действительным договор, подписанный со стороны Лицензиата с использованием механического воспроизведения подписи руководителя (факсимиле).
- 12.6 Все уведомления по данному Договору должны направляться по почте, электронной почте, по факсу или курьерской почтой.

Лицензиату:

по почтовому адресу: ГПНТБ России, 123298, Москва, ул. Хорошевская 3-я, д. 17.

по электронной почте: galchenko@gpntb.ru;

Сублицензиату:

по почтовому адресу: Государственный университет “Дубна”, 141982, г.Дубна Московской области, ул. Университетская 19.

по электронной почте: iva@uni-dubna.ru

13 Юридические адреса и банковские реквизиты сторон

Лицензиат

ГПНТБ России

Место нахождения: 123298, Москва, ул. Хорошевская 3-я, д. 17

ИНН: 7702058702

КПП: 773401001

ОГРН: 1037739558812

УФК по г. Москве (ГПНТБ России),
л/сч 20736Х58620 (Х-латинская),
Отделение 1 Москва г. Москва 705

Сублицензиат

Государственный университет “Дубна”

Юр. адрес: 141980 г. Дубна Московской области, ул. Университетская, 19

ИНН: 5010010374

КПП: 501001001

ОГРН: 1025001421026

Минфин Московской области (университет «Дубна»; л/с 20014100060)р/с
40601810700003000001 Отделение 1 Москва,
г. Москва БИК 044583001

ПОДПИСИ СТОРОН

от Лицензиата

Генеральный директор
Шрайберг Яков Леонидович



от Сублицензиата

Проректор
Борисова Татьяна Ивановна



Чсреникова

Федеральное государственное
бюджетное учреждение
"Государственная публичная научно-
техническая библиотека России"

Место нахождения: 123298, Москва, ул.
Хорошевская 3-я, д. 17

ИНН/КПП: 7702058702/773401001

1382
Государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования Московской области
«Университет «Дубна» (государственный университет
«Дубна»)

141982, Московская область, г. Дубна, ул.
Университетская д. 19

ИНН/КПП 5010010374 / 501001001

Акт
сдачи-приемки

к Сублицензионному договору № СUP/ 198 / от "01" марта 2016 г.

15-442y
Составлен "30" декабря 2016 г.

Мы, нижеподписавшиеся, представитель Сублицензиата Проректор Борисова Татьяна Ивановна, действующий на основании Доверенности от 08.09.2015 г., с одной стороны и представитель Лицензиата Генеральный директор Шрайберг Яков Леонидович, действующий на основании Устава, с другой стороны, подписали настоящий Акт о о нижеследующем:

1. В соответствии с Сублицензионным договором от "01" марта 2016 г. № СUP/ 198 (далее - Договор) Лицензиат передал Сублицензиату, а Сублицензиат принял неисключительное право на использование Лицензируемых материалов компании Cambridge University Press.

2. Общая цена переданных прав на использование Лицензируемых материалов составляет: 418 536 (четыреста восемнадцать тысяч пятьсот тридцать шесть) рублей 64 копейки, включая НДС 63 844 (шестьдесят три тысячи восемьсот сорок четыре) рубля 57 копеек. Плательщиком оказываемых Лицензиатом Сублицензиату Услуг в соответствии с условиями Государственного контракта от "17" февраля 2016 г. № 14.596.11.0014 является Министерство образования и науки Российской Федерации.

3. Фактическое качество и объем полученных прав на использование Лицензируемых материалов соответствует требованиям Договора от "01" марта 2016 г. № СUP/198.

4. Вышеуказанные права на использование Лицензируемых материалов согласно Договору фактически оказаны с "04" апреля 2016 г. по "31" декабря 2016 г.

5. Недостатки переданных прав на использование Лицензируемых материалов не выявлены.

От Лицензиата
Генеральный директор
Шрайберг Яков Леонидович
М.П.



От Сублицензиата
Проректор
Борисова Татьяна Ивановна
М.П.



И. В. Чернакова